

**Tabhartasan Foghlaim do dh’Oileanaich Teagaisg Gàidhlig 2017-2018**

Education Grants for Gaelic Teaching Students 2017-2018

**Foirm-iarrtais /** Application Form

**Application Form**

**Mus tòisich sibh air am foirm seo a lìonadh, bu chòir dhuibh am Fiosrachadh do Luchd-iarrtais a leughadh. Gheibhear am fiosrachadh sin air làraichean-lìn a’ Bhùird:** [**www.gaidhlig.scot**](http://www.gaidhlig.scot) **&** [**www.teagasg.com**](http://www.teagasg.com)**. Bu chòir iarrtasan airson taic-airgid a chur a-steach gu Bòrd na Gàidhlig cho luath ’s a ghabhas, agus ro Dihaoine 15 Sultain 2017.**

Before completing this form, those who are applying should familiarise themselves with the Information for Applicants. This is available on Bòrd na Gàidhlig’s websites: [www.gaidhlig.scot](http://www.gaidhlig.scot) & [www.teagasg.com](http://www.teagasg.com). Applications for funding should be submitted to Bòrd na Gàidhlig as soon as possible and no later than **Friday 15th September 2017.**

1. **FIOSRACHADH MUN NEACH-IARRTAIS**

APPLICANT DETAILS

|  |  |
| --- | --- |
| **Ainm** /  Name: |  |
| **Seòladh Puist-dealain** /  E-mail: |  |
| **Seòladh is còd-puist** / Contact address & postcode: |  |
| **Fòn** /  Tel: |  |
| **Ciamar a chuala sibh mu na Tabhartasan Foghlaim?** / How did you hear about the Education Grants Scheme? |  |

**Dèanaibh cinnteach gu bheil am fiosrachadh seo ceart agus ma bhios seòladh ùr agaibh, bu chòir dhuibh fios a chur gu Bòrd na Gàidhlig:** [**joanne@gaidhlig.scot**](mailto:joanne@gaidhlig.scot) **/** [**tabhartas@gaidhlig.scot**](mailto:tabhartas@gaidhlig.scot)

Please ensure that this information is correct and if you change your address, please inform Bòrd na Gàidhlig as soon as possible: [joanne@gaidhlig.scot](mailto:joanne@gaidhlig.scot) / [tabhartas@gaidhlig.scot](mailto:tabhartas@gaidhlig.scot)

**2. FIOSRACHADH MUN CHÙRSA DHA BHEIL SIBH A’ SIREADH TAIC-AIRGID:**

INFORMATION ABOUT THE COURSE FOR WHICH YOU ARE SEEKING ASSISTANCE:

|  |  |
| --- | --- |
| **Oilthigh** / University: |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Cùrsa** / Course | **Làn-ùine** / Full-time  **√** | **Pàirt-ùine** /Part time  **√** |
| MA Foghlam / BA Foghlam (a’ chiad iarrtais /1st application) | ❑ | ❑ |
| MA Foghlam / BA Foghlam (an dàrna iarrtais / 2nd application) | ❑ | ❑ |
| PGDE Bun-sgoile | ❑ | ❑ |
| PGDE Àrd-sgoile – Gàidhlig | ❑ | ❑ |
| PGDE Àrd-sgoile – Cuspairean tron Ghàidhlig. Thoiribh seachad fios: | ❑ | ❑ |
| Eile: | ❑ | ❑ |

**3. an taic-airgId a tha sibh ag iarraidh**

Funding sought

**Cuimhnichibh an stiùireadh a gheibhear san fhiosrachadh do luchd-iarrtais nuair a tha sibh a’ lìonadh na h-earrainn seo.**

Please be aware of the guidelines set out in the information for applicants whilst filling this section in.

1. **Tabhartas /** Grant

**Feumaidh a h-uile neach-iarrtais an earrainn seo a lìonadh a-steach.**

**Tha na suimeannan a gheibhear mar thabhartas an crochadh air dè an cùrsa a tha sibh a’ dèanamh.**

Each applicant must fill in this section.

The sum of your grant is dependent on your course.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Cùrsa** | **Tabhartas Làn-ùine**  **Full-time Grant** | **√** | **Tabhartas Pàirt-ùine**  **Part-time Grant** | **√** |
| MA Foghlam / BA Foghlam (a’ chiad iarrtais / 1st application) | £500 | ❑ | £250 | ❑ |
| MA Foghlam / BA Foghlam (an dàrna iarrtais / 2nd application) | £1,000 | ❑ | £500 | ❑ |
| PGDE Bun-sgoile & Àrd-sgoile | £1,000 | ❑ | £500 | ❑ |

1. **Cìsean /** Fees

**Cuimhnichibh nach fhaigh sibh taic le cìsean ma tha sibh a’ faighinn taic bho SAAS. ’S e £1,820 an t-sùim as motha a thèid aig Bòrd na Gàidhlig a thoirt seachad mu choinneamh chìsean cùrsa. Thèid cìsean a phàigheadh gu dìreach don Oilthigh.**

You can only apply for support with fees, if don’t qualify for support from SAAS. Bòrd na Gàidhlig can pay fees of up to £1,820. All fees will be paid directly to the University.

***Cuiribh √ sa bhogsa*** */ Tick the box*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **A bheil taic le cìsean a dhìth oirbh?** | Tha ❑ | Chan Eil ❑ |
| **Ma tha, dè na tha sibh ag iarraidh de thaic le cìsean?** | £ |  |

**(c) Tabhartasan a bharrachd do dhaoine a tha gluasad gu dreuchd ann an Teagasg Gàidhlig**

**/** Top-up Grants for those changing to a career in Gaelic Teaching

**Gheibhear tabhartas a bharrachd ma tha sibh air a bhith ag obair làn-ùine airson còrr is bliadhna slàn. Cha bu chòir dhuibh am pàirt seo a lìonadh ach nuair a tha sibh ag iarraidh maoineachadh a bharrachd. Tha na suimeannan a gheibhear airson tabhartas a bharrachd an crochadh air dè an cùrsa a tha sibh a’ dèanamh, cò bhliadhna air a bheil sibh agus cia mheud bliadhna a bha sibh ag obair mus do thòisich an cùrsa.**

You are eligible to apply for top-up funding, if you have been working full-time for over a year. Only fill in this part if you are applying for top-up funding. The funding available to you is dependent on your course, year of study and how long you worked for prior to the course starting.

**Chan fhaigh sibh tabhartas a bharrachd ma tha sibh a’ cosnadh barrachd air £18,000 fhad ’s a tha sibh a’ dèanamh a’ chùrsa.**

You will not be eligible for top-up funding if you earn more than £18,000 whilst you are on the course.

**Lìonaibh a-steach an clàr a tha a’ buntainn ris a’ chùrsa agaibh fhèin.**

Fill in the table corresponding to your own course.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **BA no MA Foghlam (a’ chiad iarrtais)**  BA or MA Education (1st application) | | | | |
| **Bliadhnaichean ag obair mus do thòisich an cùrsa**  **Years in Employment prior to undertaking course** | **Làn-ùine**  **Full-time** | **√** | **Pàirt-ùine**  **Part-time** | **√** |
| 1-2 bhliadhna / 1-2 years | £500 | ❑ | £250 | ❑ |
| 2-3 bliadhna / 2-3 years | £1,000 | ❑ | £500 | ❑ |
| 3-4 bliadhna / 3-4 years | £1,500 | ❑ | £750 | ❑ |
| 4-5 bliadhna no barrachd / 4-5 years or longer | £2,000 | ❑ | £1,000 | ❑ |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **PGDE agus BA, MA Foghlam (an dàrna iarrtais)**  PGDE and BA, MA Education (2nd application) | | | | |
| **Bliadhnaichean ag obair mus do thòisich an cùrsa**  **Years in Employment prior to undertaking course** | **Làn-ùine**  **Full-time** | **√** | **Pàirt-ùine**  **Part-time** | **√** |
| 1-2 bhliadhna / 1-2 years | £1,000 | ❑ | £500 | ❑ |
| 2-3 bliadhna / 2-3 years | £2,000 | ❑ | £1,000 | ❑ |
| 3-4 bliadhna / 3-4 years | £3,000 | ❑ | £1,500 | ❑ |
| 4-5 bliadhna no barrachd / 4-5 years or longer | £4,000 | ❑ | £2,000 | ❑ |

**(d) Geàrr-chunntas air iarrtas**

Application summary

Lìonaibh a-steach an clàr gu h-ìosail:

Please fill in the following table:

|  |  |
| --- | --- |
| Tabhartas àbhaisteach / Standard Grant | £ |
| Tabhartas a bharrachd / Top-up Funding | £ |
| Cìsean / Fees | £ |
| **Iomlan / Total** | **£** |

**4. AN ATH CHEUM**

EDUCATIONAL ROUTE

**Innsibh dhuinn dè tha sibh an dùil a dhèanamh nuair a chuireas sibh crìoch air a’ chùrsa agaibh, agus sin a’ gabhail a-steach càite a bheil sibh an dòchas teagasg:**

Please give information of what you intend to do on completion of your course, including details on where you hope to teach:

|  |
| --- |
|  |

**5. FIOSRACHADH SAM BITH EILE A BHIOS NA THAIC DON IARRTAS AGAIBH**

ANY FURTHER INFORMATION TO ASSIST WITH YOUR APPLICATION

|  |
| --- |
|  |

**6. FIANAIS /** EVIDENCE

**Dè an fhianais a chuir sibh an cois an iarrtais agaibh?**

Please indicate what evidence you have included with your application.

**Feumaidh a h-uile neach-iarrtais co-dhiù litir-aontachaidh a chur an cois an iarrtais aca, bhon Oilthigh far am bi iad a’ dèanamh a’ chùrsa aca.**

Every applicant must at least provide a letter of acceptance from the University in which you will be studying.

**Feumaidh daoine a tha ag iarraidh tabhartas a bharrachd fianais a thoirt seachad gun robh iad ag obair roimhe – me, litir bhon t-seann luchd-fastaidh aca.**

Those applying for the additional funding must supply evidence of previous employment.

|  |  |
| --- | --- |
| **Fianais a tha na chois /**  Evidence Attached | **Cuir √ sa bhogsa** /  Tick the box |
| **Litir-aontachaidh** / Letter of acceptance | ❑ |
| **Dearbhadh air cìsean cùrsa** / Confirmation of course fees | ❑ |
| **Fianais air cosnadh mus do thòisich an cùrsa** / Evidence of previous employment | ❑ |
| **Eile /** Other | ❑ |

|  |
| --- |
| **7. DEARBHADH /**  CONFIRMATION |
| **Tha mi a’ dearbhadh gu bheil am fiosrachadh a thug mi seachad san fhoirm seo ceart. Tha mi a’ tuigsinn gun dèan Bòrd na Gàidhlig feum den fhiosrachadh san fhoirm seo, agus gum faodadh am fiosrachadh a chleachdas iad a bhith gabhail a-steach fiosrachadh pearsanta (mar a tha sin air a mhìneachadh fon Achd Dìon Dàta (1998) agus, bho 25 Cèitean 2018, fon Riaghailt Choitchinn airson Dìon Dàta), gus dèiligeadh ris an iarrtas seo airson tabhartas. Ma shoirbhicheas leis an iarrtas agaibh, dh’fhaodte cuideachd gun tèid feum a dhèanamh den fhiosrachadh ann a bhith cuideachadh gus dèanamh cinnteach gun tèid cumhachan is cùmhnantan a’ chùmhnaint mhaoineachaidh a choileanadh agus gun tèid cumail ri dleastanasan laghail.**  I confirm the information provided on this form is correct. I understand that Bòrd na Gàidhlig will use information provided on this form, which may include personal data (as defined by the Data Protection Act (1998) and, from 25 May 2018, the General Data Protection Regulation), for the purposes of processing this application for assistance. Where the application is successful, information may also be used to manage the funding contract terms and conditions as well as comply with legal obligations.    **Nì Bòrd na Gàidhlig sanasachd is follaiseachd air an obair a nì daoine fa leth agus buidhnean a gheibh maoineachadh bhuainn. Dh’fhaodadh gum bi Bòrd na Gàidhlig ag iarraidh dàta pearsanta a chleachdadh an lùib fiosrachadh sanasachd, agus mar as trice cha bhi san dàta sin ach an t-ainm agaibh, ach dh’fhaodadh gum bi beagan fiosrachaidh a bharrachd ann nuair a tha sin freagarrach leithid dhealbhan-camara. Ma tha sibh toilichte cead a thoirt dhuinn sanasachd is follaiseachd a dhèanamh air an tabhartas agaibh, am biodh sibh cho math strìochag a chur sa bhogsa gu h-ìosal:**  (✓)  🞎 **Tha mi a’ toirt cead seachad pìosan cuibhrichte agus freagarrach den fhiosrachadh phearsanta agam a chleachdadh gus sanasachd is follaiseachd a dhèanamh air leasachaidhean Gàidhlig, agus mar phàirt de sin dh’fhaodadh gun tèid fhoillseachadh air làrach-lìn Bhòrd na Gàidhlig gun deach tabhartas a thoirt dhomh. Tha mi a’ tuigsinn gum faod mi an cead seo a tharraing air ais uair sam bith.**  Bòrd na Gàidhlig will promote the work being undertaken by individuals and organisations in receipt of funding. Bòrd na Gàidhlig may wish to include personal data in promotional information, which will usually be limited to your name although may include other limited additional information where appropriate such as photos. **If you are happy for your award to be promoted** **please tick the box below**:  (✓)  🞎I consent to limited and appropriate personal information being used to promote Gaelic development, which may include publication of a grant award on Bòrd na Gàidhlig’s website. I understand that I can withdraw this consent at any time.  **Bho àm gu àm dh'fhaodadh gun cleachd Bòrd na Gàidhlig am fiosrachadh conaltraidh a thug sibh seachad gus fiosrachadh a chur thugaibh mu phròiseactan coltach ris an fhear agaibh fhèin no sgeamaichean thabhartasan a tha coltach ris an fhear a chuir sibh a-steach air a shon agus às am faodadh sibh buannachdan fhaighinn. Ma tha sibh ag iarraidh leithid a dh’fhiosrachadh fhaighinn, am biodh sibh cho math strìochag a chur sa bhogsa gu h-ìosal:**  **(✓)**  **🞎 Bu thoigh leam fiosrachadh fhaighinn mu phròiseactan coltach ris an fhear agamsa no sgeamaichean coltach ris an fhear a chuir mi a-steach air a shon às am faodainn buannachdan fhaighinn.**  From time to time Bòrd na Gàidhlig may also use these contact details to send you information about similar grant schemes and projects that may be beneficial to you. If you wish to receive this information please tick the box below:  (✓)  🞎 I would like to receive information about similar schemes and projects that may be of benefit to me.  **Airson tuilleadh fiosrachaidh mu mar a nì Bòrd na Gàidhlig feum den dàta phearsanta agaibh, coimheadaibh air an fhiosrachadh bhuntainneach mu phrìobhaideachd a gheibhear an seo** [**http://www.gaidhlig.scot/wp-content/uploads/2017/02/Fiosrachadh-mu-Phrìobhaideachd\_Privacy-Info.pdf**](http://www.gaidhlig.scot/wp-content/uploads/2017/02/Fiosrachadh-mu-Phrìobhaideachd_Privacy-Info.pdf)  **Tha mi a' tuigsinn gum feum Bòrd na Gàidhlig cumail ri Achd Saorsa an Fhiosrachaidh (Alba) 2002, agus mar sin dh'fhaodadh gum feum sibh fiosrachadh a tha co-cheangailte ris an iarrtas seo fhoillseachadh gu poblach mura h-eil bacadh sònraichte air.**  For further information about how Bòrd na Gàidhlig will use your personal data, please see the relevant privacy notice available from <http://www.gaidhlig.scot/wp-content/uploads/2017/02/Fiosrachadh-mu-Phrìobhaideachd_Privacy-Info.pdf>  I understand that Bòrd na Gàidhlig is subject to the Freedom of Information (Scotland) Act 2002, and therefore may be required to make information relating to this application publicly available unless it is subject to an exemption. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Ainm /**  Name |  |
| **Ainm-sgrìobhte /**  Signature |  |
| **Ceann-latha /**  Date |  |

**Cuimhnichibh, mas e ’s nach cuir neach-iarrtais crìoch air a’ chùrsa aca, no ma nì iad co-dhùnadh gun a bhith toirt a-mach dreuchd ann am Foghlam Gàidhlig, feumaidh iad fios a chur gu Bòrd na Gàidhlig sa bhad. Feumaidh iad cuideachd taic-airgid sam bith a fhuair iad a thilleadh, agus thèid clàr-ama airson sin a dhèanamh aontachadh le Bòrd na Gàidhlig.**

Remember, should an applicant not complete their course, or decide not to follow a career in Gaelic Education, Bòrd na Gàidhlig must be informed immediately. Any monies received must also be returned and a repayment schedule will be agreed with Bòrd na Gàidhlig.

**Dh’fhaodadh gun iarr Bòrd na Gàidhlig tuilleadh fiosrachaidh oirbh.**

Bòrd na Gàidhlig may request additional information.

**Bu chòir dhuibh am foirm-iarrtais seo a thilleadh gu Bòrd na Gàidhlig ro Dihaoine 15 Sultain 2017:**

The completed application form should be returned to Bòrd na Gàidhlig byFriday 15th September 2017:

[**joanne@gaidhlig.scot**](mailto:joanne@gaidhlig.scot) **/** [**tabhartas@gaidhlig.scot**](mailto:tabhartas@gaidhlig.scot)

**Bòrd na Gàidhlig** Bòrd na Gàidhlig

**Taigh a’ Ghlinne Mhòir** Great Glen House

**Rathad na Leacainn** Leachkin Road

**Inbhir Nis** Inverness

**IV3 8NW** IV3 8NW